



SOK

Switch-Off Key

MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION

BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DE USO

Mivv Switch-Off Key

(p/n 00.73.ACC.101.0)

Dispositivo per l'eliminazione della spia MIL (Malfunction Indicator Lamp) causata dalla sonda lambda post-catalizzatore su moto Euro5+.

AVVERTENZE IMPORTANTI:

- **Uso Raccomandato:** Mivv non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio e/o un'installazione non corretta.
- **Installazione Professionale Consigliata:** Se non si è esperti di meccanica e elettronica veicolare, si raccomanda di far installare il dispositivo da un meccanico qualificato.
- **Sicurezza:** Prima di qualsiasi intervento, è consigliabile far raffreddare la moto.

1. Contenuto della Confezione

Verificare che la confezione contenga:

- Dispositivo SOK (Switch-Off Key).
- Cavo adattatore specifici per il modello di moto.

2. Descrizione del dispositivo

La SOK è un dispositivo che serve a spegnere la spia di avaria motore (Check Engine) che potrebbe accendersi quando si sostituisce il catalizzatore originale con uno aftermarket, in quanto ciò potrebbe determinare un'alterazione dei parametri di ossigeno rispetto a quelli prestabiliti dal setting della centralina originale.

- **Funzione:** mantiene la spia MIL spenta.
- **Connessione:** il dispositivo è progettato per rimanere permanentemente collegato alla presa di diagnosi (OBD) della moto.
- **Compatibilità:** il dispositivo è compatibile solo coi veicoli riportati su www.mivv.com

3. Installazione

3.1 Accesso alla presa Diagnosi (OBD)

Individuare la presa di diagnosi (OBD) del veicolo. La posizione può variare a seconda del modello (spesso sotto la sella, vicino alla batteria o in un vano laterale). Consultare il manuale d'officina del proprio veicolo per individuare la posizione esatta.



3.2 Collegamento del Dispositivo

1. Accendere il quadro del veicolo senza mettere in moto.
2. Collegare il connettore del dispositivo SOK direttamente alla presa di diagnosi (OBD) del veicolo.
3. Assicurarsi che il connettore sia inserito completamente e saldamente.

BMW/CF MOTO/KOVE (cavo adattatore non necessario)



ALTRE MARCHE (cavo adattatore necessario)



4. Attendere 15 secondi (*).
5. Mettere in moto il veicolo.
6. Il dispositivo è connesso.

(*) su veicoli Yamaha potrebbe presentarsi sul cruscotto un messaggio segnalante il rilevamento di un dispositivo collegato e conseguente possibilità che le funzioni del mezzo vengano limitate. Dare OK premendo il tasto centrale del commutatore sinistro a manubrio per eliminare il messaggio. Il mezzo non subirà alcuna limitazione o restrizione.



3.3 Posizionamento del Dispositivo

Posizionare il dispositivo SOK in un luogo sicuro e protetto da calore eccessivo, vibrazioni e umidità. Utilizzare fascette o altri mezzi per fissarlo saldamente, evitando che i cavi siano tesi o interferiscano con parti in movimento.

4. Funzionamento

4.1 Cancellazione Errore

Se correttamente installato il dispositivo SOK invierà segnali alla centralina del veicolo non appena questo sarà messo in moto. Se la spia MIL era accesa prima della sua installazione, il dispositivo la spegnerà.

4.2 Prevenzione

Il dispositivo continuerà a operare in background, prevenendo future accensioni della spia MIL. In caso di accensione della spia MIL, essa verrà cancellata al primo avviamento del veicolo (*).

(*) Sui veicoli Honda, KTM, Aprilia e Vespa, in caso di accensione della spia MIL successivo all'installazione del dispositivo, il reset avverrà al primo totale spegnimento e riaccensione del mezzo.

4.3 Permanenza

Il dispositivo è progettato per rimanere collegato permanentemente alla presa di diagnosi per garantire il funzionamento continuo.

5. Risoluzione dei Problemi

La spia MIL rimane accesa:

- Verificare che il dispositivo SOK sia collegato correttamente e saldamente.
 - Verificare lo stato del led blu sul dispositivo a quadro acceso con motore spento: il led deve essere fisso, intervallato da un lampeggio ogni 10 secondi. In presenza di qualsiasi altro comportamento ripetere la procedura di installazione.
 - Assicurarsi che la causa dell'accensione della spia MIL sia effettivamente legata alla sonda lambda. Altri problemi del veicolo potrebbero attivare la spia.
 - Se l'errore persiste, potrebbe essere necessario utilizzare uno specifico strumento di diagnosi OBD per leggere i codici errore e identificare la vera causa.
 - Controllare eventuali fusibili della moto relativi alla presa di diagnosi.
-

6. Manutenzione e Cura

- Il dispositivo SOK non richiede manutenzione specifica.
 - Evitare di esporre il dispositivo a urti, acqua o temperature estreme.
 - Periodicamente, verificare che i collegamenti siano saldi e non presentino segni di usura.
-

7. Specifiche Tecniche

- Tensione di alimentazione: 12V
 - Consumo di corrente: max 5mA
 - Connettore: Euro5+/ OBD2
-

8. Prodotto non omologato

9. Garanzia 24 mesi

10. Assistenza Tecnica

Per ulteriori informazioni o problemi non risolvibili con queste istruzioni, contattare il supporto tecnico key@mivv.it

Mivv Switch-Off Key

(p/n 00.73.ACC.101.0)

Device for eliminating the MIL (Malfunction Indicator Lamp) light caused by the post-catalyst lambda probe on Euro5+ motorcycles.

IMPORTANT WARNINGS:

- **Recommended Use:** Mivv assumes no responsibility for improper use and/or incorrect installation.
 - **Professional Installation Recommended:** If you are not an expert in vehicle mechanics and electronics, we recommend having the device installed by a qualified mechanic.
 - **Safety:** Before any intervention, it is advisable to let the motorcycle cool down.
-

1. Package Contents

Please check that the package contains:

- SOK (Switch-Off Key) device.
 - Adapter cable specific to the motorcycle model.
-

2. Device Description

The SOK is a device used to turn off the engine failure light (Check Engine) that may come on when the original catalytic converter is replaced with an aftermarket one, as this could cause an alteration of the oxygen parameters compared to those set by the original control unit.

- **Function:** the device keeps the MIL light off.
- **Connection:** The device is designed to remain permanently connected to the motorcycle's diagnostic port (OBD).
- **Compatibility:** This device is compatible only with the vehicles listed on www.mivv.com

3. Installation

3.1 Access to the Diagnostic Socket (OBD)

Locate the vehicle's diagnostic (OBD) socket. The location may vary depending on the model (often under the seat, near the battery, or in a side compartment). Consult your vehicle's workshop manual to find the exact location.



3.2 Connecting the device

1. Turn on the vehicle's ignition without starting the engine.
2. Connect the SOK device connector directly to the vehicle's diagnostic socket (OBD).
3. Make sure the connector is fully and securely inserted.

BMW/CF MOTO/KOVE (adapter cable not necessary)



OTHER MANUFACTURERS (adapter cable necessary)



4. Wait 15 seconds (*).
5. Start the vehicle.
6. The device is connected.

(*) On Yamaha vehicles, a message may appear on the dashboard indicating that a connected device has been detected, potentially limiting vehicle functions. Press OK to clear the message. The vehicle will not be subject to any limitations or restrictions.



3.3 Posizionamento del Dispositivo

Place the SOK device in a safe place, protected from excessive heat, vibrations, and humidity. Use cable ties or other means to secure it securely, avoiding tension on the cables or interference with moving parts.

4. How the device works

4.1 Error Cancellation

If installed correctly, the SOK device will send signals to the vehicle's control unit as soon as the engine is started. If the MIL light was on before installation, the device will turn it off.

4.2 Prevention

The device will continue to operate in the background, preventing future MIL light activations due to non-compliant readings from the post-catalytic converter lambda sensor or catalytic converter system, or if the light does come on, it will be cleared the next time the vehicle is started (*).

(*) On Honda, KTM, Aprilia and Vespa vehicles, if the MIL warning light comes on after installing the device, the reset will occur the first time the vehicle is completely turned off and on again.

4.3 Permanence

The device is designed to remain permanently connected to the diagnostic socket to ensure continuous operation.

5. Troubleshooting

The MIL light stays on:

- Verify that the SOK device is connected correctly and securely.
 - Verify that the blue LED on the top of the device is lit. If not, repeat the installation procedure.
 - Make sure the cause of the MIL light coming on is actually related to the lambda sensor. Other vehicle problems could be triggering the light.
 - If the error persists, you may need to use a specific OBD diagnostic tool to read the error codes and identify the actual cause.
 - Check any fuses on the motorcycle related to the diagnostic port.
-

6. Maintenance and Care

- The SOK device requires no specific maintenance.
 - Avoid exposing the device to impacts, water or extreme temperatures.
 - Periodically check that the connections are secure and show no signs of wear.
-

7. Technical Specifications

- Supply voltage: 12V
 - Power consumption: max 5mA
 - Connector: Euro5+/ OBD2
-

8. Non approved product

9. 24-month warranty

10. Technical Assistance

For further information or problems that cannot be resolved with these instructions, contact technical support at key@mivv.it

Mivv Switch-Off Key (p/n 00.73.ACC.101.0)

Dispositif permettant d'éliminer le voyant MIL (témoin de dysfonctionnement) allumé par la sonde lambda post-catalyseur sur les motos et scooters Euro5+.

FR

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:

- **Utilisation recommandée:** Mivv décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée et/ou d'installation incorrecte.
- **Installation par un professionnel recommandée:** si vous n'êtes pas un expert en mécanique et électronique automobile, nous vous recommandons de faire installer l'appareil par un mécanicien qualifié.
- **Sécurité:** avant toute intervention, il est conseillé de laisser refroidir la moto.

1. Contenu de l'emballage

Vérifiez que l'emballage contient:

- Dispositif SOK (Switch-Off Key).
- Câble adaptateur spécifique au modèle de moto.

2. Description de l'appareil

Le SOK est un appareil qui éteint le voyant (Check Engine » qui peut s'allumer lors du remplacement du convertisseur catalytique d'origine par un modèle adaptable, car cela pourrait modifier les paramètres d'oxygène par rapport à ceux définis par le calculateur d'origine.

- **Fonction:** maintient le voyant MIL éteint.
- **Connexion:** l'appareil est conçu pour rester connecté en permanence au port de diagnostic (OBD) de la moto.
- **Compatibilité:** l'appareil est compatible uniquement avec les véhicules listés sur www.mivv.com

3. Installation

3.1 Accès à la prise de diagnostic (OBD)

Repérez la prise de diagnostic (OBD) du véhicule. Son emplacement peut varier selon le modèle (souvent sous le siège, près de la batterie ou dans un compartiment latéral). Consultez le manuel d'atelier de votre véhicule pour connaître son emplacement exact.



FR

3.2 Collegamento del Dispositivo

1. Mettez le contact sans démarrer le moteur.
2. Branchez le connecteur du dispositif SOK directement sur le port de diagnostic du véhicule (OBD).
3. Assurez-vous que le connecteur est bien inséré et correctement fixé.

BMW/CF MOTO/KOVE (câble adaptateur non nécessaire)



OTHER MANUFACTURERS (câble adaptateur nécessaire)



4. Attendez 15 secondes (*).
5. Démarrez le véhicule.
6. L'appareil est connecté.

(*) Sur les véhicules Yamaha, un message peut s'afficher sur le tableau de bord indiquant la présence d'un appareil connecté, susceptible de limiter les fonctions du véhicule. Appuyez sur OK pour faire disparaître le message. Le véhicule ne sera alors soumis à aucune limitation ni restriction.



3.3 Positionnement de l'appareil

Placez le dispositif SOK dans un endroit sûr, à l'abri de la chaleur excessive, des vibrations et de l'humidité. Fixez-le solidement à l'aide de colliers de serrage ou d'autres moyens, en évitant toute tension sur les câbles ou toute interférence avec les pièces mobiles.

4. Fonctionnement

4.1 Annulation d'erreur

Une fois correctement installé, le dispositif SOK enverra des signaux au calculateur du véhicule dès le démarrage du moteur. Si le témoin MIL était allumé avant l'installation, le dispositif l'éteindra.

4.2 Prévention

Le dispositif continuera de fonctionner en arrière-plan, empêchant ainsi toute activation ultérieure du témoin MIL. Si le témoin MIL s'allume, il s'éteindra au premier démarrage du véhicule (*).

(*) Sur les véhicules Honda, KTM, Aprilia et Vespa, si le témoin MIL s'allume après l'installation du dispositif, la réinitialisation aura lieu lors du premier arrêt complet et redémarrage du véhicule.

4.3 Fonctionnement continu

L'appareil est conçu pour rester connecté en permanence au port de diagnostic afin d'assurer un fonctionnement continu.

5. Dépannage

Le témoin MIL reste allumé:

- Vérifiez que le dispositif SOK est correctement et solidement connecté.
- Vérifiez l'état de la LED bleue du dispositif, contact mis et moteur arrêté : la LED doit rester allumée en continu, puis clignoter toutes les 10 secondes. Si le comportement est différent, répétez la procédure d'installation.
- Assurez-vous que l'allumage du témoin MIL est bien lié à la sonde lambda. D'autres problèmes du véhicule peuvent également l'activer.
- Si l'erreur persiste, vous devrez peut-être utiliser un outil de diagnostic OBD spécifique pour lire les codes d'erreur et identifier la cause exacte.
- Vérifiez les fusibles de la moto liés à la prise de diagnostic.

FR

6. Entretien et maintenance

- L'appareil SOK ne nécessite aucun entretien particulier.
- Évitez d'exposer l'appareil aux chocs, à l'eau ou aux températures extrêmes.
- Vérifiez régulièrement que les connexions sont bien serrées et ne présentent aucun signe d'usure.

7. Spécifications techniques

- Tension d'alimentation : 12 V
- Consommation électrique : 5 mA max.
- Connecteur : Euro5+/OBD2

8. Produit non homologué

9. Garantie produit: 24 mois

10. Assistance technique

Pour plus d'informations ou en cas de problèmes non résolus par ces instructions, veuillez contacter le support technique à l'adresse key@mivv.it

Mivv Switch-Off Key (Art.-Nr. 00.73.ACC.101.0)

Gerät zur Deaktivierung der MIL-Kontrollleuchte (Malfunction Indicator Lamp), die durch die Lambdasonde nach dem Katalysator bei Euro5+ Motorrädern verursacht wird.

WICHTIGE HINWEISE:

DE

- **Empfohlene Verwendung:** Mivv übernimmt keine Verantwortung für unsachgemäße Verwendung und/oder fehlerhafte Installation.
- **Professionelle Installation empfohlen:** Falls Sie keine Erfahrung mit Fahrzeugmechanik und Fahrzeugelektronik haben, wird empfohlen, das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker installieren zu lassen.
- **Sicherheit:** Vor jeglichen Arbeiten wird empfohlen, das Motorrad abkühlen zu lassen.

1. Verpackungsinhalt

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung Folgendes enthält:

- SOK-Gerät (Switch-Off Key).
- Modellspezifische Adapterkabel für das Motorrad.

2. Beschreibung des Geräts

Der SOK ist ein Gerät zur Deaktivierung der Motorstörungsleuchte (Check Engine), die sich einschalten kann, wenn der originale Katalysator durch ein Aftermarket-Produkt ersetzt wird. Dies kann zu einer Veränderung der Sauerstoffwerte im Vergleich zu den werkseitig voreingestellten Parametern des Steuergeräts führen.

- **Funktion:** Hält die MIL-Kontrollleuchte ausgeschaltet.
- **Anschluss:** Das Gerät ist für den dauerhaften Anschluss an die Diagnoseschnittstelle (OBD) des Motorrads vorgesehen.
- **Kompatibilität:** Das Gerät ist nur mit den auf www.mivv.com aufgeführten Fahrzeugen kompatibel

3. Installation

3.1 Zugriff auf die Diagnoseschnittstelle (OBD)

Suchen Sie die Diagnoseschnittstelle (OBD) des Fahrzeugs. Die Position kann je nach Modell variieren (häufig unter dem Sitz, in der Nähe der Batterie oder in einem Seitenfach). Lesen Sie das Werkstatthandbuch Ihres Fahrzeugs, um die genaue Position zu ermitteln.



DE

3.2 Anschluss des Geräts

1. Schalten Sie die Zündung ein, ohne den Motor zu starten.
2. Schließen Sie den Stecker des SOK-Geräts direkt an die Diagnoseschnittstelle (OBD) des Fahrzeugs an.
3. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig und sicher eingesteckt ist.

BMW/CF MOTO/KOVE (kein Adapterkabel erforderlich)



ANDERE MARKEN (Adapterkabel erforderlich)



4. Warten Sie 15 Sekunden (*).
5. Starten Sie das Fahrzeug.
6. Das Gerät ist nun verbunden.

(*) Bei Yamaha-Fahrzeugen kann auf dem Display eine Meldung erscheinen, dass ein angeschlossenes Gerät erkannt wurde und dadurch Funktionen des Fahrzeugs eingeschränkt werden könnten. Bestätigen Sie mit OK, indem Sie die mittlere Taste am linken Lenker-Schalter drücken, um die Meldung zu entfernen. Das Fahrzeug unterliegt keiner Einschränkung.



DE

3.3 Positionierung des Geräts

Platzieren Sie das SOK-Gerät an einem sicheren Ort, geschützt vor übermäßiger Hitze, Vibrationen und Feuchtigkeit.

Verwenden Sie Kabelbinder oder andere Befestigungsmittel, um das Gerät sicher zu fixieren. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter Spannung stehen oder bewegliche Teile beeinträchtigen.

4. Betrieb

4.1 Fehlerlöschung

Wenn das SOK-Gerät korrekt installiert wurde, sendet es Signale an das Steuergerät, sobald das Fahrzeug gestartet wird.

Falls die MIL-Leuchte vor der Installation eingeschaltet war, wird sie durch das Gerät deaktiviert.

4.2 Vorbeugung

Das Gerät arbeitet weiterhin im Hintergrund und verhindert ein erneutes Aufleuchten der MIL-Leuchte.

Falls sich die MIL-Leuchte einschaltet, wird sie beim ersten Start des Fahrzeugs gelöscht (*).

(*) Bei Fahrzeugen von Honda, KTM, Aprilia und Vespa erfolgt das Zurücksetzen beim ersten vollständigen Ausschalten und erneuten Starten des Fahrzeugs nach dem Auftreten der Warnleuchte.

4.3 Dauerhafter Anschluss

Das Gerät ist für den permanenten Anschluss an die Diagnoseschnittstelle ausgelegt, um einen kontinuierlichen Betrieb sicherzustellen.

5. Fehlerbehebung

Die MIL-Leuchte bleibt eingeschaltet:

- Überprüfen Sie, ob das SOK-Gerät korrekt und sicher angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den Status der blauen LED am Gerät bei eingeschalteter Zündung und ausgeschaltetem Motor:
- Die LED muss dauerhaft leuchten und alle 10 Sekunden einmal blinken.
- Falls ein anderes Verhalten auftritt, wiederholen Sie den Installationsvorgang.
- Stellen Sie sicher, dass die Ursache der MIL-Warnleuchte tatsächlich mit der Lambdasonde zusammenhängt. Andere Fahrzeugprobleme können die Warnleuchte ebenfalls aktivieren.
- Falls der Fehler weiterhin besteht, kann ein spezielles OBD-Diagnosegerät erforderlich sein, um die Fehlercodes auszulesen und die tatsächliche Ursache zu identifizieren.
- Überprüfen Sie gegebenenfalls die Sicherungen des Motorrads, die mit der Diagnoseschnittstelle verbunden sind.

DE

6. Wartung und Pflege

- Das SOK-Gerät erfordert keine besondere Wartung.
- Vermeiden Sie Stöße, Wasser und extreme Temperaturen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Verbindungen fest sitzen und keine Verschleißerscheinungen vorhanden sind.

7. Technische Daten

- Versorgungsspannung: 12V
- Stromverbrauch: max. 5mA
- Anschluss: Euro5+ / OBD2

8. Nicht zugelassenes Produkt

9. 24 Monate Garantie

10. Technischer Support

Für weitere Informationen oder Probleme, die mit diesen Anweisungen nicht gelöst werden können, kontaktieren Sie bitte den technischen Support: key@mivv.it

Mivv Switch-Off Key

(N.º de pieza 00.73.ACC.101.0)

Dispositivo para eliminar el testigo MIL (Malfunction Indicator Lamp) causado por la sonda lambda posterior al catalizador en motocicletas Euro5+.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

- **Uso recomendado:** Mivv no asume ninguna responsabilidad por un uso indebido y/o una instalación incorrecta.
- **Instalación profesional recomendada:** Si no tiene experiencia en mecánica y electrónica de vehículos, se recomienda que el dispositivo sea instalado por un mecánico cualificado.
- **Seguridad:** Antes de realizar cualquier intervención, se recomienda dejar enfriar la motocicleta.

ES

1. Contenido del paquete

Verifique que el paquete contenga:

- Dispositivo SOK (Switch-Off Key).
- Cable adaptador específico para el modelo de motocicleta.

2. Descripción del dispositivo

El SOK es un dispositivo diseñado para apagar el testigo de avería del motor (Check Engine), que podría encenderse cuando se sustituye el catalizador original por uno aftermarket, ya que esto podría alterar los parámetros de oxígeno respecto a los valores preestablecidos por la centralita original.

- **Función:** Mantiene apagado el testigo MIL.
- **Conexión:** El dispositivo está diseñado para permanecer conectado permanentemente a la toma de diagnóstico (OBD) de la motocicleta.
- **Compatibilidad:** El dispositivo es compatible únicamente con los vehículos indicados en www.mivv.com

3. Instalación

3.1 Acceso a la toma de diagnóstico (OBD)

Localice la toma de diagnóstico (OBD) del vehículo. La ubicación puede variar según el modelo (a menudo debajo del asiento, cerca de la batería o en un compartimento lateral). Consulte el manual de taller de su vehículo para localizar la posición exacta.



3.2 Conexión del dispositivo

1. Encienda el contacto del vehículo sin arrancar el motor.
2. Conecte el conector del dispositivo SOK directamente a la toma de diagnóstico (OBD) del vehículo.
3. Asegúrese de que el conector esté completamente insertado y bien fijado.

ES

BMW/CF MOTO/KOVE (no se requiere cable adaptador)



ALTRE MARCHE (se requiere cable adaptador)



4. Espere 15 segundos (*).
5. Arranque el vehículo.
6. El dispositivo está conectado.

(*) En los vehículos Yamaha puede aparecer en el cuadro de instrumentos un mensaje indicando que se ha detectado un dispositivo conectado y que algunas funciones del vehículo podrían verse limitadas. Pulse OK presionando el botón central del interruptor izquierdo del manillar para eliminar el mensaje. El vehículo no sufrirá ninguna limitación ni restricción.



3.3 Posicionamiento del dispositivo

Coloque el dispositivo SOK en un lugar seguro y protegido del calor excesivo, vibraciones y humedad.

Utilice bridas u otros medios para fijarlo firmemente, evitando que los cables queden tensos o interfieran con piezas móviles.

ES

4. Funcionamiento

4.1 Eliminación de errores

Si el dispositivo SOK está correctamente instalado, enviará señales a la centralita del vehículo en cuanto este se ponga en marcha.

Si el testigo MIL estaba encendido antes de la instalación, el dispositivo lo apagará.

4.2 Prevención

El dispositivo continuará funcionando en segundo plano, evitando futuros encendidos del testigo MIL (*).

(*) En vehículos Honda, KTM, Aprilia y Vespa, si el testigo MIL se enciende después de la instalación del dispositivo, el reinicio se realizará tras apagar completamente y volver a encender el vehículo.

4.3 Permanencia

El dispositivo está diseñado para permanecer conectado permanentemente a la toma de diagnóstico para garantizar un funcionamiento continuo.

5. Resolución de problemas

El testigo MIL permanece encendido:

- Verifique que el dispositivo SOK esté conectado correctamente y de forma segura.
- Compruebe el estado del LED azul del dispositivo con el contacto encendido y el motor apagado:
 - el LED debe permanecer fijo y emitir un parpadeo cada 10 segundos.
- Si presenta cualquier otro comportamiento, repita el procedimiento de instalación.
- Asegúrese de que la causa del encendido del testigo MIL esté realmente relacionada con la sonda lambda. Otros problemas del vehículo también podrían activar el testigo.
- Si el error persiste, podría ser necesario utilizar una herramienta específica de diagnóstico OBD para leer los códigos de error e identificar la causa real.
- Compruebe los posibles fusibles de la motocicleta relacionados con la toma de diagnóstico.

ES

6. Mantenimiento y cuidado

- El dispositivo SOK no requiere mantenimiento específico.
- Evite exponer el dispositivo a golpes, agua o temperaturas extremas.
- Verifique periódicamente que las conexiones estén firmes y no presenten signos de desgaste.

7. Especificaciones técnicas

- Voltaje de alimentación: 12V
- Consumo de corriente: máx. 5mA
- Conector: Euro5+ / OBD2

8. Producto no homologado

9. Garantía de 24 meses

10. Asistencia técnica

Para más información o problemas que no puedan resolverse con estas instrucciones, contacte con el soporte técnico: key@mivv.it

Mivv Switch-Off Key

(N.º de peça 00.73.ACC.101.0)

Dispositivo para eliminar a luz MIL (Malfunction Indicator Lamp) causada pela sonda lambda pós-catalisador em motociclos Euro5+.

AVISOS IMPORTANTES:

- **Utilização recomendada:** A Mivv não assume qualquer responsabilidade por utilização inadequada e/ou instalação incorreta.
- **Instalação profissional recomendada:** Se não tiver experiência em mecânica e eletrónica automóvel, recomenda-se que o dispositivo seja instalado por um mecânico qualificado.
- **Segurança:** Antes de qualquer intervenção, recomenda-se deixar o motociclo arrefecer.

PT

1. Conteúdo da Embalagem

Verifique se a embalagem contém:

- Dispositivo SOK (Switch-Off Key).
- Cabo adaptador específico para o modelo do motociclo.

2. Descrição do dispositivo

O SOK é um dispositivo concebido para desligar a luz de avaria do motor (Check Engine), que pode acender quando o catalisador original é substituído por um componente aftermarket, uma vez que isso pode alterar os parâmetros de oxigénio relativamente aos valores predefinidos pela centralina original.

- **Função: Mantém a luz MIL apagada.**
- **Ligação:** O dispositivo foi concebido para permanecer permanentemente ligado à tomada de diagnóstico (OBD) do motociclo.
- **Compatibilidade:** O dispositivo é compatível apenas com os veículos indicados em www.mivv.com

3. Instalação

3.1 Acesso à tomada de diagnóstico (OBD)

Localize a tomada de diagnóstico (OBD) do veículo. A posição pode variar consoante o modelo (frequentemente debaixo do banco, perto da bateria ou num compartimento lateral).

Consulte o manual de oficina do seu veículo para identificar a localização exata.



3.2 Ligação do dispositivo

1. Ligue a ignição do veículo sem ligar o motor.
2. Ligue o conector do dispositivo SOK diretamente à tomada de diagnóstico (OBD) do veículo.
3. Certifique-se de que o conector está completamente inserido e bem fixado.

BMW/CF MOTO/KOVE (não é necessário cabo adaptador)



PT

OUTRAS MARCAS (cabo adaptador necessário)



4. Aguarde 15 segundos (*).
5. Ligue o motor do veículo.
6. O dispositivo está ligado.

(*) Nos veículos Yamaha poderá surgir no painel de instrumentos uma mensagem a indicar a deteção de um dispositivo ligado e a possibilidade de limitação de algumas funções do veículo. Prima OK, utilizando o botão central do comando esquerdo no guiador, para eliminar a mensagem. O veículo não sofrerá qualquer limitação ou restrição.



3.3 Posicionamento do dispositivo

Coloque o dispositivo SOK num local seguro e protegido contra calor excessivo, vibrações e humidade.

Utilize braçadeiras ou outros meios para o fixar firmemente, evitando que os cabos fiquem esticados ou interfiram com peças móveis.

4. Funcionamento

4.1 Eliminação de erro

Se estiver corretamente instalado, o dispositivo SOK enviará sinais para a centralina do veículo assim que este for ligado.

Se a luz MIL estiver acesa antes da instalação, o dispositivo irá apagá-la.

4.2 Prevenção

O dispositivo continuará a funcionar em segundo plano, prevenindo futuros acendimentos da luz MIL.

Caso a luz MIL acenda, será apagada no primeiro arranque do veículo (*).

(*) Nos veículos Honda, KTM, Aprilia e Vespa, caso a luz MIL acenda após a instalação do dispositivo, o reset ocorrerá após o desligamento completo e novo arranque do veículo.

4.3 Permanência

O dispositivo foi concebido para permanecer permanentemente ligado à tomada de diagnóstico, garantindo um funcionamento contínuo.

5. Resolução de Problemas

A luz MIL permanece acesa:

- Verifique se o dispositivo SOK está corretamente ligado e bem fixado.
- Verifique o estado do LED azul do dispositivo com a ignição ligada e o motor desligado:
- o LED deve permanecer fixo, com uma intermitência a cada 10 segundos.
- Caso apresente qualquer outro comportamento, repita o procedimento de instalação.
- Certifique-se de que a causa da luz MIL está realmente relacionada com a sonda lambda. Outros problemas do veículo também podem ativar a luz.
- Se o erro persistir, poderá ser necessário utilizar uma ferramenta específica de diagnóstico OBD para ler os códigos de erro e identificar a causa real.
- Verifique eventuais fusíveis do motociclo relacionados com a tomada de diagnóstico.

6. Manutenção e Cuidados

- O dispositivo SOK não requer manutenção específica.
- Evite expor o dispositivo a impactos, água ou temperaturas extremas.
- Verifique periodicamente se as ligações estão firmes e sem sinais de desgaste.

PT

7. Especificações Técnicas

- Tensão de alimentação: 12V
- Consumo de corrente: máx. 5mA
- Conector: Euro5+ / OBD2

8. Produto não homologado

9. Garantia de 24 meses

10. Assistência Técnica

Para mais informações ou problemas que não possam ser resolvidos com estas instruções, contacte o suporte técnico: key@mivv.it

